

～かと思うと/かと思ったら (剛以為～就～・才剛～馬上就～)

「～かと思うと/かと思ったら」(剛以為～就～・才剛～馬上就～ (意外・對照的變化)) — ① 句型
と例句

N2・CEFR
B2

姓名： 日期：

STEP 1・先讀懂句型：先看下面的句型公式與說明，再把例句一句一句唸出聲音。看懂了、唸熟了，再翻到第 2 頁自己動筆寫。



柴犬老師陪你學！

動詞た形 → +かと思うと/かと思ったら → 意外・對照的急速變化 (帶驚訝)

「～かと思うと/かと思ったら」表達「才剛發生 A、幾乎同時馬上就發生意外的 B」、句中帶有說話者「驚訝・意外」的語氣。中文翻「才剛～馬上就～・剛以為～結果就～」。

接續：

①動詞た形+かと思うと：「泣いたかと思うと、すぐに笑い出した」。

②動詞た形+かと思ったら：「帰ってきたかと思ったら、また出かけた」。

※「かと思うと」也可接動詞辭書形、但 N2 階段以「た形+かと思うと/かと思ったら」為標準掌握、兩者意思幾乎相同。

三大用法：

①剛A就馬上B (快速繼起)：「ベルが鳴ったかと思うと、生徒たちが教室を飛び出した」。

②A→B的對照變化 (前後內容相反、最常考)：「さっきまで泣いていたかと思うと、もう笑っている」(哭↔笑的對照)。

③以為A結果卻是B：「電話が鳴ったので彼からかと思ったら、間違い電話だった」。

後句的限制 (N2 必考・最重要)：

①後句不能放「意志 (～しよう)・命令 (～なさい)・希望 (～したい)・勸誘 (～ませんか)・否定」。因為後句必須是「已經發生的、意外的事實」、不是說話者能控制或要求的事。×「帰ってきたかと思ったら、勉強なさい」。

②不能用於說話者自己的行動：因為帶「驚訝・意外」、對自己的行動不會驚訝。×「私は家に帰ったかと思うと、すぐ寝た」(自己的動作不自然)。

最重要對比 (N2 必考・vs 65-1「たとたん」)：

・「かと思うと/かと思ったら」=「才剛A就意外地B」、重點在「對照・意外・驚訝」、口語感較強、後句不可放意志命令、不可用於自己：「子供は泣いたかと思うと、もう笑っていた」(哭笑的對照驚訝)。

・「たとたん (に)」(65-1) =「一A就突然B」、重點在「瞬間的突發」、可以用於自己的動作：「立ち上がったとたん、めまいがした」(我自己站起來就暈)。

→ かと思うと=對照變化的驚訝・不可用於自己/たとたん=瞬間突發・可用於自己。

注意：

①口語有縮約形「かと思や (かとおもや)」、但 N2 寫作用完整形。

②「かと思いきや」是近義 (剛以為A結果卻B=出乎意料)、語感更書面・更強調預期落空。

例句 (9 句)

泣いたかと思うと、すぐに笑い出した。(ないたかとおもうと、すぐにわらいだした。) 才剛哭、馬上就笑了出來。

息子は帰ってきたかと思ったら、また出かけてしまった。(むすこはかえってきたかとおもったら、またでかけてしまった。) 兒子才剛回來、結果又出門了。

ベルが鳴ったかと思うと、生徒たちが一斉に教室を飛び出した。(ベルがなったかとおもうと、せいとたちがいっせいにきょうしつをとびだした。) 鈴聲才剛響、學生們就一齊衝出教室。

さっきまで晴れていたかと思ったら、急に雨が降り出した。(さっきまではれていたかとおもったら、きゅうにあめがふりだした。) 剛剛還是晴天、結果突然下起雨來。

赤ちゃんは泣いていたかと思うと、もうぐっすり眠っていた。(あかちゃんはないていたかとおもうと、もうぐっすりねむっていた。) 嬰兒剛剛還在哭、結果已經熟睡了。

電話が鳴ったので彼からかと思ったら、間違い電話だった。(でんわがなったのでかれからかとおもったら、まちがいでんわだった。) 電話響了以為是他打來、結果是打錯的。

彼は席に着いたかと思うと、すぐに居眠りを始めた。(かれはせきについたかとおもうと、すぐにいねむりをはじめた。) 他才剛坐下、馬上就打起瞌睡。

空が暗くなったかと思ったら、大粒の雨が降ってきた。(そらがくらくなったかとおもったら、おおつぶのあめがふってきた。) 天空才剛變暗、就下起大顆的雨。

子供は怒っていたかと思うと、もうけろっと笑っている。(こどもはおこっていたかとおもうと、もうけろっとわらっている。) 小孩剛剛還在生氣、結果一下子又笑嘻嘻的。

～かと思うと/かと思ったら (剛以為～就～・才剛～馬上就～)

「～かと思うと/かと思ったら」(剛以為～就～・才剛～馬上就～ (意外・對照的變化)) — ② 練習

N2・CEFR B2

姓名： 日期：

STEP 2・自己寫寫看：看左邊的提示詞，在底線上寫出完整的日文句子，記得加上正確的助詞與句尾。寫完再翻到第 3 頁對答案。

動詞た形 → +かと思うと/かと思ったら → 意外・對照的急速變化 (帶驚訝)

1 提示：泣く・笑い出す (なく)

2 提示：帰る・出かける (かえる)

3 提示：ベル鳴る・飛び出す (べる)

4 提示：晴れる・雨 (はれる)

5 提示：泣く・眠る (ねむる)

6 提示：彼から・間違い電話 (まちがい)

7 提示：席に着く・居眠り (いねむり)

8 提示：暗くなる・大雨 (おおつぶ)

9 提示：怒る・笑う (おこる)

10 提示：(震) 後句不可命令 (めいれい)

11 提示：(震) 不可用於自己 (じぶん)

12 提示：(震) vs 「たとたん」 (ちがい)

13 提示：(自由) 犬 (いぬ)

14 提示：(自由) 株価 (かぶか)

15 提示：(自由) 静か (しずか)

16 提示：立ち止まる・走る (たちどまる)

17 提示：黙る・話し出す (だまる)

18 提示：笑う・泣く (わらう)

19 提示：やむ・降る (やむ)

20 提示：電気つく・消える (でんき)

21 提示：猫・走り去る (ねこ)

22 提示：顔出す・引っ込む (かお)

～かと思うと/かと思ったら (剛以為～就～・才剛～馬上就～)

「～かと思うと/かと思ったら」(剛以為～就～・才剛～馬上就～ (意外・對照的變化)) — ③ 解答

N2・CEFR B2

姓名： 日期：

STEP 3・對答案：以下為已驗證的模範解答。標示「參考解答」者為開放式題目的其中一種正解，並非唯一答案。

1 提示：泣く・笑い出す (なく)

泣いたかと思うと、すぐに笑い出した。 (ないた かとおもうと、すぐにわらいだした。)

ないた かとおもうと、すぐにわらいだした。

才剛哭就馬上笑了。

2 提示：帰る・出かける (かえる)

息子は帰ってきたかと思ったら、また出かけてしまった。 (むすこはかえってきた かとおもったら、またでかけてしまった。)

むすこはかえってきた かとおもったら、またでかけてしまった。

才剛回來又出門。

3 提示：ベル鳴る・飛び出す (べる)

ベルが鳴ったかと思うと、生徒たちが一斉に教室を飛び出した。 (べるが なった かとおもうと、せいとたちが いっせいに きょうしつをとびだした。)

べるが なった かとおもうと、せいとたちが いっせいに きょうしつをとびだした。

鈴響學生就衝出去。

4 提示：晴れる・雨 (はれる)

さっきまで晴れていたかと思ったら、急に雨が降り出した。 (さっきまで はれていた かとおもったら、きゅうに あめが ふりだした。)

さっきまで はれていた かとおもったら、きゅうに あめが ふりだした。

剛晴就突然下雨。

5 提示：泣く・眠る (ねむる)

赤ちゃんは泣いていたかと思うと、もうぐっすり眠っていた。 (あかちゃんはないていた かとおもうと、もうぐっすりねむっていた。)

あかちゃんはないていた かとおもうと、もうぐっすりねむっていた。

剛哭就熟睡了。

6 提示：彼から・間違い電話 (まちがい)

電話が鳴ったので彼からかと思ったら、間違い電話だった。 (でんわが なったのでかれから かとおもったら、まちがいでんわだった。)

でんわが なったのでかれから かとおもったら、まちがいでんわだった。

以為是他結果打錯。

7 提示：席に着く・居眠り (いねむり)

彼は席に着いたかと思うと、すぐに居眠りを始めた。 (かれは せきについた かとおもうと、すぐにいねむりを はじめた。)

かれは せきについた かとおもうと、すぐにいねむりを はじめた。

才剛坐下就打瞌睡。

8 提示：暗くなる・大雨 (おおつぶ)

空が暗くなったかと思ったら、大粒の雨が降ってきた。(そらがぐらくになったかとおもったら、おおつぶのあめがふってきた。)

そらがぐらくになったかとおもったら、おおつぶのあめがふってきた。
天暗就下大雨。

9 提示：怒る・笑う (おこる)

子供は怒っていたかと思うと、もうけろっと笑っている。(こどもはおこっていたかとおもうと、もうけろっとわらっている。)

こどもはおこっていたかとおもうと、もうけろっとわらっている。
剛生氣又笑了。

10 提示：(震) 後句不可命令 (めいれい)

(×) 帰ってきたかと思ったら宿題を**しなさい** / (○) 帰ってきたかと思ったらまた出かけた

めいれい
後句不能放命令、要放已發生的意外事實。

11 提示：(震) 不可用於自己 (じぶん)

(×) 私は着いたかと思うと寝た / (○) 私は着くとすぐ寝た

じぶん
帶驚訝語氣、不能用於自己的動作。

12 提示：(震) vs 「たとたん」 (ちがい)

(對照變化・他人) 泣いたかと思うと笑う / (瞬間突發・可用於自己) 立ち上がったとたんめまいがした

ちがい
かと思うと＝對照驚訝不可用於自己、たとたん＝瞬間突發可用於自己。

13 提示：(自由) 犬 (いぬ)

參考解答

犬は吠えていたかと思うと、もう尻尾を振って甘えてきた。(いぬはほえていたかとおもうと、もうしっぽをふってあまえてきた。)

いぬはほえていたかとおもうと、もうしっぽをふってあまえてきた。
狗剛剛還在叫、結果就搖尾巴撒嬌了。

14 提示：(自由) 株価 (かぶか)

參考解答

株価は上がったかと思ったら、翌日には急落した。(かぶかはあがったかとおもったら、よくじつにはきゅうらくした。)

かぶかはあがったかとおもったら、よくじつにはきゅうらくした。
股價才剛漲、隔天就暴跌了。

15 提示：(自由) 静か (しずか)

參考解答

急に静かになったかと思うと、隣の部屋から大きな笑い声をした。(きゅうにしずかになったかとおもうと、となりのへやからおおきなわらいごえがした。)

きゅうにしずかになったかとおもうと、となりのへやからおおきなわらいごえがした。
突然安靜下來、結果隔壁房傳出大笑聲。

16 提示：立ち止まる・走る (たちどまる)

彼女は立ち止まったかと思うと、急に駆け出した。 (かのじょはたちどまったかとおもうと、きゅうにかけだした。)

かのじょはたちどまったかとおもうと、きゅうにかけだした。
她才剛停下腳步、就突然跑了起來。

17 提示：黙る・話し出す (だまる)

彼はしばらく黙っていたかと思うと、突然話し出した。 (かれはしばらくだまっていたかとおもうと、とつぜんはなしだした。)

かれはしばらくだまっていたかとおもうと、とつぜんはなしだした。
他沉默了一會兒、結果突然開口說話。

18 提示：笑う・泣く (わらう)

妹は笑っていたかと思ったら、急に泣き出して困った。 (いもうとはわらっていたかとおもったら、きゅうになきだしてこまった。)

いもうとはわらっていたかとおもったら、きゅうになきだしてこまった。
妹妹剛剛還在笑、結果突然哭起來真傷腦筋。

19 提示：やむ・降る (やむ)

雨がやんだかと思うと、またすぐに降り出した。 (あめがやんだかとおもうと、またすぐにふりだした。)

あめがやんだかとおもうと、またすぐにふりだした。
雨才剛停、結果馬上又下了起來。

20 提示：電気つく・消える (でんぎ)

電気がついたかと思ったら、また停電で消えてしまった。 (でんぎがついたかとおもったら、またいでんできえてしまった。)

でんぎがついたかとおもったら、またいでんできえてしまった。
電燈才剛亮、結果又因停電熄滅了。

21 提示：猫・走り去る (ねこ)

猫は近づいてきたかと思うと、急に走り去ってしまった。 (ねこはちかづいてきたかとおもうと、きゅうにはしりさってしまった。)

ねこはちかづいてきたかとおもうと、きゅうにはしりさってしまった。
貓才剛靠近、結果突然就跑走了。

22 提示：顔出す・引っ込む (かお)

彼はドアから顔を出したかと思ったら、すぐに引っ込んだ。 (かれはどあからかおをだしたかとおもったら、すぐにひっこんだ。)

かれはどあからかおをだしたかとおもったら、すぐにひっこんだ。
他才剛從門口探出頭、結果馬上又縮了回去。